

Visit of External Affairs Minister to Bangkok, Thailand (August 16-18, 2022) to co-chair the 9th Joint Commission Meeting between India and Thailand

August 18, 2022

ಭಾರತ ಮತೃತು ಥೈಲ್ಯಾಂಡ್ ನಡುವಿನ 9ನೇ ಜಂಟಿ ಆಯೋಗದ ಸಭೆಯ ಸಹ-ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಗಾಗಿ ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವರ ಬಯಾಂಕಾಕ್, ಥಾಯ್‌ಲಾಂಡ್‌ಗೆ ಭೇಟಿ (ಆಗಸ್ಟ್ 16-18, 2022)

ಆಗಸ್ಟ್ 18, 2022

ಭಾರತ-ಥಾಯ್‌ಲಾಂಡ್ ಜಂಟಿ ಆಯೋಗದ (ಜಿಸಿಎಂ) 9ನೇ ಸಭೆಯ ಸಹ-ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾಗಿ ಗೌರವಾನವಿತ ಶರ್ಮ ಡಾನ್ ಪರಮುದ್‌ವನ್ಯಿ, ಉಪ ಪರಧಾನ ಮಂತ್ರಿ ಮತೃತು ಥೈಲ್ಯಾಂಡ್ ಸಾಮರಾಜ್ಯದ ವಿದೇಶಾಂಗ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಮಂತ್ರಿ ಅವರೊಂದಿಗೆ ಡಾ. ಎಸ್. ಜೈಶಂಕರ್, ವಿದೇಶಾಂಗ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವರು (ಇಎಂ) 16-18 ಆಗಸ್ಟ್ 2022 ರಂದು ಥಾಯ್‌ಲಾಂಡ್‌ನ ಬಯಾಂಕಾಕ್‌ಗೆ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆ ಭೇಟಿ ನಡೆದರು.

ಜಿಸಿಎಂ ಹಾರ್ಥಿಕ ಮತೃತು ಸೌಹಾರ್ದಯುತ ವಾತಾವರಣದಲ್ಲೇ ನಡೆಯಿತು. ಇಬ್ಬರೂ ಸಚಿವರು ಪರಸ್ಪರ ಹಿತಾಸಕ್ತಿಯ ವ್ಯಾಪಕ ವ್ಯಾಪ್ತಿಗಳ ಕುರಿತು ಚರ್ಚಿಸಿದರು ಹಾಗೂ ರಾಜಕೀಯ, ರಕ್ಷಣಾತ್ಮಕ ಮತ್ತು ಭದ್ರತೆ, ಆರ್ಥಿಕ ಮತೃತು ವಾಣಿಜ್ಯ, ಸಂಪರ್ಕ, ಸಂಸ್ಕೃತಿಕ, ಪರವಾಸೋದ್ಯಮ ಮತೃತು ಜನರ ನಡುವಿನ ಸಂಬಂಧಗಳು ಸೇರಿದಂತೆ ವಿವಿಧ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಧಿಸಿದ ಪ್ರಗತಿಯನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದರು. ಭಾರತ ಮತೃತು ಥಾಯ್‌ಲಾಂಡ್ ನಡುವಿನ ರಾಜತಾಂತ್ರಿಕ ಸಂಬಂಧಗಳ ಸ್ಥಿರತೆಯ 75ನೇ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವದ ಐತಿಹಾಸಿಕ ಸಂದರ್ಭವನ್ನು ಆಚರಿಸಲು ನಡೆಯುತ್ತಿರುವ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನು ಸಚಿವರು ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು. ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಪರಸ್ಪರ ಹಿತಾಸಕ್ತಿಯ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಮತೃತು ಬಹುಪಕ್ಷೀಯ ವ್ಯಾಪ್ತಿಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಅಭಿಪ್ರಾಯಗಳನ್ನು ವಿನಿಮಯ ಮಾಡಿಕೊಂಡರು ಮತೃತು ಎರಡು ದೇಶಗಳ ನಡುವೆ ಇರುವ ಬಹು ಆಯಾಮದ ಪಾಲುದಾರಿಕೆಯನ್ನು ಮತ್ತಷ್ಟು ಬಲಪಡಿಸುವ ತಮ್ಮ ಬದ್ಧತೆಯನ್ನು ಪುನರಾಚರಿಸಿದರು. ಮಾತುಕತೆಯ ನಂತರ ಇಬ್ಬರು ಮಂತ್ರಿಗಳು ಜಂಟಿ ಪತ್ರಿಕಾಗೋಷ್ಠಿಯನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಮಾತನಾಡಿದರು. 16 ಆಗಸ್ಟ್ 2022 ರಂದು ನಡೆದ ಹರಿಯ ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ಸಭೆ (SOM) ಯಿಂದ JCM ಗೆ ಮುಂಚಿತವಾಗಿ ಎರಡು ಕಡೆಯವರು ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಮತೃತು ಬಹುಪಕ್ಷೀಯ ವ್ಯಾಪ್ತಿಗಳ ಜೊತೆಗೆ ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಸಹಕಾರದ ವಿವಿಧ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳ ಬಗ್ಗೆ ವಿವರವಾದ ಚರ್ಚೆಗಳನ್ನು ನಡೆಸಿದರು.

ವಿದೇಶಾಂಗ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವರು ಥಾಯ್‌ಲಾಂಡ್‌ನಲ್ಲಿ ಭಾರತೀಯ ಸಮುದಾಯವನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಮತೃತು ಸಂವಾದ ನಡೆಸಿದರು ಮತೃತು ಭಾರತದ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದ 75ನೇ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವದ ವಿಶೇಷ ಸಂದರ್ಭದ ಬಗ್ಗೆ ಮಾತನಾಡಿದರು, ಇದು ಭಾರತ-ಥೈಲ್ಯಾಂಡ್ ರಾಜತಾಂತ್ರಿಕ ಸಂಬಂಧಗಳ ಸ್ಥಿರತೆಯ 75ನೇ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವದೊಂದಿಗೆ ಹೊಂದಿಕೆಯಾಯಿತು. ಎರಡು ದೇಶಗಳ ನಡುವಿನ ಜನರ ವಿನಿಮಯಕ್ಕೆ ಸಂಸ್ಕೃತಿಕ ಮತೃತು ಜನರೊಂದಿಗೆ ಬಲವಾದ ಆರ್ಥಿಕ ಮತೃತು ವಾಣಿಜ್ಯ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸುವಲ್ಲಿ ಸಕ್ರಿಯವಾಗಿ ಕೊಡುಗೆ ನೀಡಲು ಥೈಲ್ಯಾಂಡ್‌ನಲ್ಲಿರುವ ಭಾರತೀಯ ಸಮುದಾಯವನ್ನು ವಿದೇಶಾಂಗ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವರು ಆಹ್ವಾನಿಸಿದರು. ಅವರು ಭಾರತೀಯ ಡಯಾಸ್ಪೊರಾಗೆ ಅನುಕೂಲವಾಗುವಂತೆ ಮತೃತು ಅವರನ್ನು ಭಾರತಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ತರುವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಉಪಕರಣಗಳನ್ನು ವಿತರಿಸಿದರು.

ವಿದೇಶಾಂಗ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವರು ಥೈಲ್ಯಾಂಡ್ ಪರಧಾನ ಮಂತ್ರಿ ಗೌರವಾನವಿತ ಜನರಲ್ ಪರಯುತ್

ಚೆನೈ-ಒ-ಚೆನೈ ಮತು ಪುರಧಾನ ಮಂತರ ಮೋದಿಯವರಿಂದ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಶುಭಾಶಯಗಳನ್ನು ಮತು ಹಾರೈಕೆಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿದರು. ಭಾರತ-ಧಾಯ್ಲೆಂಡ್ ರಾಜತಾಂತ್ರಿಕ ಸಂಬಂಧಗಳ ಸುಧಾಪನೆಯ 75ನೇ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲೂ ವಿದೇಶಾಂಗ ವಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವರು ಧಾಯ್ ಪುರಧಾನ ಮಂತರಿಯನ್ನು ಅಭಿನಂದಿಸಿದರು ಹಾಗೂ ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಮತು ಬಹುಪಕ್ಷೀಯ ಸಹಕಾರದಲ್ಲೂ ಪುರಗತಿಯನ್ನು ಅವರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದರು. ಪುರಮುಖಿ ಪುರಾದೇಶಿಕ ಮತು ಜಾಗತಿಕ ಬೆಳವಣಿಗೆಗಳ ಕುರಿತು ಅವರು ಅಭಿಪುರಾಯಗಳನ್ನು ವಿನಿಮಯ ಮಾಡಿಕೊಂಡರು.

ವಿದೇಶಾಂಗ ವಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವರು ಮತು ಧಾಯ್ಲೆಂಡ್ನ ಉಪ ಪುರಧಾನ ಮಂತರ ಮತು ವಿದೇಶಾಂಗ ವಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವರಾದ ಗುರವಾನವತಿ ಶುರೇ ಡಾನ್ ಪುರಮುದ್ವನೈ ಅವರು ಹೊಸದಾಗು ನುರಮಿಸಲಾದ ರಾಯಭಾರ ನವಾಸ ಮತು ವಸತಿ ಸುಕುರೇಣವನ್ನು ಜುಟಿಯಾಗು ಉದ್ಘಾಟಿಸಿದರು.

ವಿದೇಶಾಂಗ ವಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವರು ಬಯಾಂಕಾಕನ ಪುರತುಷುತಿ ಚುಲಾಲಾಂಗುಕುರನ್ ವುಶುವುದಯಾಲಯದಲ್ಲೂ "ಇಂಡೋ-ಪುಸುಫುಕನ ಭಾರತದ ದ್ವಿಷುಟಿ" ಕುರಿತು ಸುರವಜನಿಕ ಭಾಷಣವನ್ನು ಮಾಡಿದರು. ಈ ಭಾಷಣದಲ್ಲೂ ಸುಶೋಧಕರು, ವುದ್ವಾನಸರು, ಚುಂತಕರು ಮತು ವುದಯಾರುಘು ಸುರೇಂದಂತೆ ಧಾಯ್ ಅಕಾಡೆಮಿಯ ಸದಸುಯರು ಉತುತಮವಾಗು ಭಾಗವಹುಸಿದರು.

ಧೈಲ್ಯಾಂಡ್ಗೆ ವಿದೇಶಾಂಗ ವಯವಹಾರಗಳ ಸಚಿವರು ಭೇಟಿಯ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲೂ, ಅವರು ಧೈಲ್ಯಾಂಡ್ನ DPM ಮತು ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವರೊಂದಿಗು JCM ನ ಒಪುಪುಗಿಯ ನುಮುಷುಗಳಿಗೆ ಸಹು ಹುಕುಿದರು, ಇದು ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳ ಮುಂದೂನ ಕುರೇಸುಗೆ ಮುರಗದರನ ನುಡುತುತದಿ. ಭಾರತೀಯ ವೈದಯಕೀಯ ಸುಶೋಧನು ಮಂಡಳಿ (ICMR), ಭಾರತ ಮತು ಧಾಯ್ಲೆಂಡ್ನ ವೈದಯಕೀಯ ವುಜುಘಾನಗಳ ಇಲುಖೆ (DMS) ನಡುವೆ ಅರೂಗುಯ ಮತು ವೈದಯಕೀಯ ಸುಶೋಧನು ಸಹಕಾರದ ಕುರಿತು (i) ಒಪುಪುಂದಕುಕು ಸಹು ಹುಕುಲು ಇಬುಬರೂ ಸಚಿವರು ಸುಕುಷುಯಾದರು; (ii) ಪುರಸುರ ಭಾರತ, ಭಾರತ ಮತು ಧಾಯ್ಲೆಂಡ್ನ ಧಾಯ್ ಸುರವಜನಿಕ ಬುರಡುಕುಸುಟುಂಗು ಸುೇವೆ ನಡುವೆ ಪುರಸುರದ ಕುರಿತು ಸಹಕಾರ ಮತು ಸಹಯುಗುಕುಕುಗು ತಿಳುವಳಿಕು ಒಪುಪುದ.

ನವ ದೆಹಲಿ

ಆಗಸುಟು 18, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.